

MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZÁR ÉS APOSTOLI KIRÁLY KE-
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből, Pénteken Oktober 5 - dik napján, 1815 - dik esztendőben.

Frantzia Ország.

A' *Gazette Officielle* Sept. 19-ik napján költ darabjában, egy, az előtte való napon kiadatott, a' királyi törvényszéket (cour royale de Paris) annak a' hivataljába való béiktattatását, és az ahoz ki-nevezett személyek neveiket magában foglaló Kir. rendelés adattatik elő, ilyen rendben: Az első Elölülőnek *Sequier* ur, Franczia országi Pair (főember) neveztetik, az Elölülőknék *Agiet* és *Faget de Baure* urak (kik minnyájan ezen most nekik adatott hivatalokat már annakelőtte viselték), és *Amy*, *Bastard de l'Estang*, és *de Merville* urak (kik eddig ugyan ezen törvényszéknél tanácsosok voltak). *Bellart* ur királyi Generálprocurátorrá neveztetett ezen törvényszéknél. A' felljebb említett rendelés e' képpen kezdődik: „Az igasságtartás a' népek bátorságoknak, és a' királyok igazi ditsősségeknék fundamentomköve, hogy Mi azt az alattvalóinknak hasznokra fordítsuk, az a' mi hatalmunknak legelsőbb kötelessége, és a' legszebb jussa. Azon tisztviselő személyeknek, a' kikre Mi ezen gondunkat bizzuk, kötelességekben áll, hogy a' mi kormányhatalmunkat méltóságossá és tiszteletessé tegyék. Ők kötelesek a' Státus, és a' familiák tsendességeket oltalmazni; 's ennél fogva az ő hivségek a' legbátorságosabb támaszsa, 's az ő erköltseik

betsülete a' mi trónusunknak. Az ő állandóságok a' közönséges békességnek helyreállítására figyelmezní, az ő példáik a' jó erköltsiségét visszahozni, és az ő bölts magok alkalmaztatások azon tökéletes bizodalmat ismét helyre állítani fogja, a' mellyet a' törvényeknek fenntartatások minden polgárokra elterjeszt. Azon terhes időben, a' mellyekbe az Isteni gondviselésnek a' mi életünket és a' mi országlásunkat tet-szett helyheztetni, gondoltuk, hogy ezen a' kívánatos tzelnek elérésére szükséges legyen, a' tisztviselői méltóságnak haladék nélkül azon erős állandóságot megadni, a' mellyet nékie a' mi királyi utmutatásunk, a' mellylöl az ő ereje és fényessége ered, által enged. Azon okból a' mi szándékunk az, hogy ezen jóltévőségeket lassanlassan minden törvényszékekre elterjeszszük, és minekutánna legelőször a' királyi *Párisi* törvényszékünket hivataljába béiktatjuk, azon férjfiaknak, a' kik annak tagjaivá nevezettek, emlékezetekbe azon kötelességeket visszahívjuk, a' mellyeket azon hivatalviselések, a' mellyek reájok bizattak, a' szívekre kötnek. Azt kívánnyuk, hogy ez a' törvényszék, minden más a' Mi országunkban fennálló törvényszékeknék például szolgáljon, és azoknak, a' hivségnek, böltsességnek és bátorságnak utját mutassa, a' mellyeket ezen nemes tisztviselések kívánnak. Azon szorgalmatosság, mellyel Mi azo-

kat a' férjfiakat, a' kiket ezen hivatalokra megbívtunk, választottuk, nem ok nélkül azzal a' reménységgel táplál bennünket, hogy Mi a' várakozásunkban meg nem tsatlakozunk."

Ugyan azon *Gazette Officielle* nevü újságban egy királyi Sept. 14-ikén költ rendelés is találatik az *artilleriához* tartozó seregekre nézve. A' gyalog regiment 8 kompániából áll, a' mellyek mind együtt 42 tiszteket, és 434 altiszteket 's közembereket foglalnak magokban. A' lovas artilleria regimentjenegy pompániából áll, mindössze pedig 26 tisztekből 287 altisztekből és közemberekből; a' hátúljáró tsapatja hat kompániából, mind öszve pedig 18 tisztekből, 390 altisztekből és közemberekből áll. Azon Generálshoz, a' ki az artilleria brigadáját kommandirozza, a' Generál-Stáb vezérjeül egy, zászlósfőhadnagy vagy battalionvezér rangú Stabális tisztt adattatik.

A' Sept. 17-diki *Monitörben* az Orosz seregeknek, azon holnap 10-dikén *Vertusnél* végbe ment mustrálásoknak hosszas leírása foglaltatik, valamint az a' következő napon esett, *Sándor Császár* neve napjának innepeltetése. Ezen hosszas leírás illy emlékezetre méltó szavakkal végződik: „Hogy ha a' mult nappéli tünemény katonai gondolatokat ingerlett fel a' nézőkben, bizonyosan az a' melly arra következett, a' jelen lévőket mélyen megillette. Az élet azon nemei között, a' mellyeknek a' vallásbeli érzések segedelmére leginkább szükségek vagyonn, kétség kívül a' katonaelet a' legelső. Minden armádát, az erköltseit és alhatatosságát elrontható okok körül vesznek, semmiféle más morális hatalom nem tartóztathatja az elromolhatásnak annyi veszedelmétől az embert olly erőssen vissza, mint sem az, a' mellynek kút forrása a' vallásbeli képzeletből ered. Bismarck dolog, hogy valamely armáda rendkívül való és elmulandó környülállásokban verekedhetik, győzedelmeskedhetik, foglalásokat tehet, és az Országokat pusztíthatja, bár Ő

maga nyilván kivallja, hogy istentetenségben, és minden vallás nélkül való állapotban él, és akármely vallást gyávaságnak tart; de valljon az igazi katonának kötelességei egyedül a' tsata mezőre vagynak - é köttetve? Nem de nem tartozik-e a' szerentséjében mérsékelni magát, és a' gyengék 's ártatlanok előtt mintegy letenni a' fegyverét? A' maga fejedelméhez, és a' hazájához mint alattvaló és mint polgár 's oltalmazó meglévén köttetve, neki küiömbkülömbféle azon Státus eránt, melly szolgálatjában vagyonn, valókötelességeket szükség tölteni; ha nem a' vallás, és az igazi bevétsület igazítja az ő lépéseit, valljon a' bátorságnak millyen más zálogát adhatja az ártalmas hatalom, és a' felfegyverkezett indulatoknak erőszakoskodásaik ellen?

Ezek a' fundamentomok az Országok fenntartatásokra nézve minden időkben elkerülhetetlenül szükségeseknek tartattak lenni; de a' mostani időkben, holott *Európa*, ugy szólván, a' maga katonáival egészen vagyonn bélepve, ha az esküvéseknek szentséges volta tsak egy nevetséges szokássá tétetődne, minden polgári hatalom rövid idő alatt elenyészne, és az igasságnak, szabadságnak, és békeségnek kellene e' földről örökké számkivettetni "

A' Francia királyi, Spanyol udvarnál lévő követ, *Laval-Montmarency* H.g, azt a' tudósítást adta bé a' Spanyol Ministeriumhoz, hogy a' Francia kormányshék már parantsolatot vett, hogy minden Spanyolországi hajók, a' mellyek az usurpatio (Bonaparte Országlása) ideje alatt Frantzia kikötőhelyekben etfoglaltattak, ismét szabadon botsátassanak. Ezen nyilatkozatás következésében, ő katolika Felsége (Spanyol Király) is azt a' parantsolatot adtati, hogy minden francia országi hajók, mellyek a' Spanyol kikötőhelyekben foglalás alatt vannak, azonnal szabadon botsátassanak. Ezen a' francia kereskedésre nézve örvendetes

hir Sept. 14-ik napján *Bordeauxban* tétetett közönségessé.

A' *Párisi* ujságlevelék állatják, hogy a' Király már 36 Oberstereket, a' linealegiókhoz, és 12 Oberstereket a' lovas regimentekhez kinevezett légyen; azt is mondják az említett ujságlevelék; hogy a' gyalogságnak rubázatja ismét fejez lesz, valamint a' revolutzió előtt vala.

Egy Angliai Tiszt, a' ki most Párisban tartózkodik, levelet vett *Malta* szigetéből, a' mellyben azt írják nékie, hogy *Savary* és *Lallemand* azon szigetre eljöttek, és ottan mint hadi foglyok maradni fogának.

Feldmarsal Herczeg *Blücher*, a' mint a' *Párisi* ujságok hirlelik, mind eddig *Caenben* lakott, és az óda való Gubernatorral, *Duc d' Aumont* urral szokott minden nap' sétálni. *Cherbourg* erőssége melly még a' szövetségeseknek a' kapuit nem nyitotta vala, bé kerítve, 's minden közösülés nélkül vala.

A' *Journal General de France* nevű ujságleveléknek September 21-ik napján kijött darabjában a' *Fouché* elbotsáttatása igen heves szemrehányások és ótsarlások között tétetik közönségessé. A' nevezett ujság darabjában leginkább az szemére hányattatik nékie, hogy a' maga Királyhoz beadott és az Ország szomorú állapotjáról szóló irásában a' franczia országi déli departementeknek nyughatatlankodásait feketébb színekkel mintsem a' dolognak igaz mivoltához kellett volna, a' Királynak lefestette légyen nem külömben hogy azon békételenségeknek letsilapittatásokra nézve felette kemény eszközöket javaslott. A' *Journal de Paris* és a' *Courier* nevű ujságok pedig azt arra következett kijött darabjaikban nagyon rostálják a' felljebb meg nevezett ujságnak hirtelenkedését abban, hogy ő t. i. egy megbukott ministert egészen a' földre le akar tapodni. A' *Journal des Debats* panaszkodik, hogy a' *Fouché* elbotsáttatását a' mult holnap 22-dikénél

előbb közönségessé tenni nékie a' nyomtatás szabadságára ügyelő kommissió nem engedte, holott azt a' más ujságíróknak már 20-dikán és 21-dikén kiadni megengedettet vala, Egyéberánt ezen utolsó ujságlevelék (valamint a' *Journal de Paris* is) állatják, hogy *Fouché* a' Dresdai udvarhoz való Fr. követnek ki vagyon nevezve.

Az Alsó-Rhenusi Prefektus, Gróf *Bouthillier*, több azon departementbeli Mairekhez írt leveleiben azokat minden figyelmezésre ösztönözi azok a' néhány nyughatatlan fejek eránt, kik a' helyett, hogy szerentsét kívánnának egymásnak az a' Király visszajövetelével visszatérő békességhez, azon látszanak iparkodni, hogy új nyughatatlanságokat ismét gerjeszsenek; és a' kiknek beszédjeik rendetlenségre tze-loznak, és a' jól gondolkodó lakosokat félelembe ejtik. Azon irásában, arra kötelezi őket, hogy az olly tsendességháborítókat a' törvényszékeknek általadják, hogy a' törvények szerint keményen büntetődjenek meg, sőt hogy fogattassanak is meg, és a' fő politzia intézete szerint, ő hozzá hozattassanak. Hatalmat adok az uraknak, így szól a' nevezett Prefektus ur, hogy azokat az én rendeléseimről, mellyeket én ő ellenek kiadok, az urak tudósítsák, és arra bírják, hogy az én rendeléseim alól menekedjenek meg az által, ha egy esztelen kívánásról lemondanak, a' mellynek ártalmas következéseit egészen nem érzik, és ha magokat a' jó és igaz Francziákhoz tsatolják, a' kik nem ok nélkül a' Hazájoknak boldogságát egyedül a' békesség gyümöltseiben helybeztetik, a' mellyet tsak a' 18-dik *Lajos* és a' *Bourboni* Ház Országlása tehet állandóvá."

A' Franczia *Gazette Officielle* tizimű ujságleveléknek 25-dik Septemperi darabjában rövideden azok a' Franczia ministerek neveztetnek, a' kiket a' Király ministereknek nevezettki; nevezetesen a' külső dolgokra ügyelő ministernek tétetett *Duc de Richelieu* Franczia Országi Pair (ebben

az Országban a' legelső hivatalbeli szemé-
lyek, nevezetesen az első parlamentumbe-
liek élnek ezen titulussal). Hadi dolgokra
ügyelő miniszternek *Feltre* Hertzeget; a' ten-
geri dolgokra és kolóniákra ügyelő minis-
ternek *Vicomte de Bouchage* Generállieö-
tenantot; belső dolgokra ügyelő minis-
ternek, és a' *Rhonei* departement Prefektusá-
nak *Vauglan* Grófot; a' közönséges poli-
tziának miniszterévé *Cazes* Státustanátsost;
a' törvényes dolgokra és finantziára ügyelő
ministerek még nintsenek kineveztetve.

Ugyan azon hivatal szerint való ujság-
levél jelenti, hogy a' Spanyol királynak
francia országba küldött követje Gróf *Pe-
ralada* a' mult September 24 ik napján volt
a' Francia királynál első audientzián, a'
mellynek elkezdődése előtt az előtte való
Spanyol királyi minister, Eő Felségétől el-
bútsuzott. Ugyan ezen ujságlevelekből ol-
vassuk, hogy *Lynch* ur francia Országi
Pairségre emeltetett, hogy Oberster *Mont-
chenu* francia kommissariusi fővel a' Sz.
Helenai szigethe küldetett, és *Osmand* Ge-
neraladminisztrátorává tétetett.

A' mult holnap 25-dik napján a' szö-
vetséges fejedelmek minnyájan *Párisban*
voltak, de hogy *Sándor* Császár onnan
Brússelbe menni szándékozott a' következő
napon, de a' honnan rövid idő múlva ismét
Párisba fogna menni.

Francia Marsal *Suchet*, a' mint a' Pá-
risi ujságlevelek jelentik az Alpesi francia
ármádától bútsút vett, 's *Párisba* nyugoda-
lomra lépven, életének egyéb részét ott
akarja eltölteni.

Az Austriai *Koronaörökös*, és a' *Lajos*
Főherczeg, Eő Császári Magasságok a' mult
Sept. 22-ik napjának reggelén a' Királynál,
valamint az Angoulemei Herczegnél, és
Herczegnénél látogatásképpen voltak. Ugyan
azon napon az Orosz Császár is meglátogat-
ta vala a' Királyt, 's egy óránál tovább ő
nála maradott, nem különben azután az
Angoulemei Herczegnét is.

A' *Bonaparte* maga viseletéről a' Ju-
nius 18-dik napján történt véres tsatában,
a' *Gazette de France* egy szemmel látott
tanubizonyságnak ki mondásai után ezen
környülállásokat teszi közönségesekké:
Két órától egész 63 $\frac{1}{4}$ óráig ő maga adottki
minden parantsolatokat egy helyről, a'
melly másfél ágyúlovésnyi távolságra vala
a' tsatamezőtől. Vegtére minekutánna meg-
értette volna, hogy azon tsapat, a' mellyet
ő *Grouchy* korpusának lenni nyakasan ál-
litott, Pruszsus katonaság volna, arra ha-
tározta magát, hogy 15,000 gárdistákkal
még egy vakmerő próbát tegyen az ellen-
ség ellen. Ő maga leg előre azon szókkal.
Minnyájan utánnom, lóháton kiállott. De
minekutánna azon hegyoldalhoz, a' hol az
Anglusok állottak, 200 ölnyi meszszeségre
jutott, hirtelen egy völgytorokba félre tsa-
pott, a' mellyben a' valóban nem meszsze
volt ágyúsántzok tüzelése elől bátran meg-
álhatott, és nyájas szókkal 's tekintettel az
előtte elmarsirozó katonákat serkengette,
's bizonyága vala annak, a' miként azok,
a' kartátszölyóbisok által földre terítették
vala: Mellette valának a' *Bertrand*, *Drouot*,
Bernard, *Daubers*, es *Labeoyere* Gene-
ralisok. Nehány izben olly mozdulást is
tett, mintha előre akart volna ugratni, mí-
vel a' régi gárdisták közül sokan, nem tré-
fát jelentő, 's szemre hányó tekintetet ő
reá vetettenek vala, de mindannyiszor
eleibe állottak a' *Bertrand* és *Drouot* Ge-
nerálisok, 's hathatós szózáttal néki kiál-
tották: „Oh Sire! mit akar Felséged mivel-
ni! Gondoljameg, hogy az Ország és az
ármádának boldogsága egyedül Felségeden
nyugszik. Minden oda vagyon, ha Felsé-
gedet valamelly szerentsétlenség éri.“ Tet-
tető kedvetlenséggel felhagyott a' dolgon,
de a' maga háláadatosságát tselekedetével
is erántok tsakugyan kimutatta, mert noha
a' számos oda érkező tiszteket a' tűzbe kül-
dötte, hogy tudósításokat hozzanak nékie,
azon védangyalait még is maga mellett
szüntelen megtartotta vala. *Bonaparte* Je-

romos egy Generalisnak ezeket sügta a' fülebe: „Lehetséges-é, hogy ő (*Bonaparte*) itt a' halált ne keresse? Soha ő szebb sirt nem találhat ennél.“ *Napoleon* talán e' beszédet eszébe is vette, 's küldötte azon okoskodót a' kartáts tűzibe, 's boszszankodni látszott, a' midőn azt mondották néki, hogy *Wellington* egy karré homlokán áll. Minekutánna az estve beállani kezdett, a' körülette lévőket mindenféle rendelésekkel magától elküldötte szélljel, 's azután elsuhant *Bertrand* Generállal a' nélkül, hogy valaki észre vette volna, 's a' t. *Murat* is sokféle beszélnek a' *Párisi* ujságok, nevezetesen, hogy az Amerikai hajókat a' maga kikötőhelyeibe meghívta, 's minekutánna oda jöttek, azokat konfiskálta legyen. Azt is beszélnek felőle, hogy minekutánna *Nápoly* városába vissza jött volna, a' maga külömben hosszú haját elnyirette 's egy szürke köntösben egy tsónakra ülven esméretlenül el is szökött legyen, azonban a' felesége még mindenkor valamely méltóságot mutatott *Nápolyban*.

Egy *Párisi* levél a' m. h. 25-dikén állatta, hogy az *Otrantói* Herczeg a' maga követség helyére már elutazott legyen. *Fabry* ur, a' ki egyik a' Politziaministeriumnál lévő divisióvezérek közül, a' követség titoknokjává *Dresdába* kineveztetett,

Hadi történetek.

A' *Dijoni*, Sept. 20-dikán költ tudósítások szerint, ottan minden rendelések meg voltak tételve a' szövetséges Fejedelmek elfogadásokra, a' kik az ezen város szomszédságán a' Császári Austriai hadi seregekkel tartandó katonavisgálásnál jelen fognak lenni. Ezen Felsőleges, nem külömben sok fő rángú személyek számokra a' városnak nevezetesebb épületei fényesen felkészítették vala.

Orosz Czászár Eő Felsőlege a' maga neve napjának és a' *Vertus* mellett tartott katonamustrálás alkalmatosságával kö-

vetkezendő ajándékokat osztogatott ki: A' Feldmarsal Gróf *Bárcelai de Tolly* Herczegsége emeltetett. A' *Sacken*, *Rath*, *Emme*, *Packevitsch*, *Roth*, *Zwilnew*, *Nikitine*, *Driefen*, *Oldekop*, *Jourloff*, és *Neidhart* Generálisok jószágokat kaptak. A' Generallieötenant Herczeg *Jaschvil*, Sz. *Wladimir*-Rend első klassisabeli Vitézévé neveztetett. Báró *Diebitsch* a' Sz. Anna Rendje gyémántos tziemerét; Generál *Yermoloff* egy az Eő Felsőlege képével felékesített, 's gyémántokkal körülrakott piksist; a' Generál Baró *Toll*, és *Zakrewsky* Eő Felsőlege Adjutansa a' Sz. Anna Rendje első klassisabeli tziemerét kapták. A' Generallieötenant *Roth*, és a' Generalmajor *Besrodnoi*, valamint *Tscherbatoff* Herczeg is a' Sz. *Wladimir* Rendjének 2-dik klassisabeli Vitézekké lettek. A' *Zwilnew* és *AlexciEFF* Generálisok, és *Canerin* az ármáda General-Intendense, Generallieötenantokká, és *Harting* és *Panzenbiter* Obersterek, Generalmajorokká emeltettek.

A' *Vendei* ármádának Generálisa, a' *Loire* vizén innen lévő *Prussziai* seregek egy tisztjéhez következendő több leírásokban, tulajdon kezek aláírásokkal megerősített nyilatkoztatást küldött: „Mivelhogy az *Anjournal* lévő *Vendei* ármádának Generálisai és minden tisztjei nem tartóztathatják vissza a' magok azon a' tzelzáson való boszszankodásokat, melly tzelzást nekik az ő hitszegő ellenségeivel tulajdonitanak, hogy ők a' magok fedhetetlen ármádájokat öszve akarják az usurpátor ármádájával egyesíteni, ők tehát egy szívvvel 's akarattal nyilatkoztatják, hogy az egy betstelen 's alávaló rágalmazás, a' midőn azt merték mondani, hogy minden *Vendei* vezérek magokat arra ajánlották volna, hogy ők a' pártosok társaságokban, a' kik a' Sz. *Lajos* királyi székét felferdítani igyekeztek, a' szövetséges hatalmasságok ellen akarnának marsirozni, a' kik olly nagy lelküséggel a' karjaikat azon tronus visszaállítására alánlják. Mi ezennel azon szent nyi-

Iatkoztatásuukat ismét megújítjuk, hogy mi soha a' mi Királyunk ellenségeivel nem alkudoztunk. Mi mindnyájan megesküdtünk arra, hogy azt az utolsó lehellésünkig védelmezzük, 's az esküvésünket szentül meg is tartjuk. A' *Beaupreai* fő hadi szálláson, Julius 20. dik napján 1815.

(Aláírás) Gróf *d' Autichamp Károly*.
Generalliötenant,
és más 16 Generálisok."



A' Niederlandi Királyság' határjai' a' Magyar Kurir 77. darabjában 449. lapon félbe maradt leírásának folytatása.

Végtére napkelet felől a' hollandiai földnek azon részét éri, mellyben *Venloo* fekszik, de ezen várost és annak megyéjét magába nem zárja. Innét a' régi hollandiai határhoz *Mooknál*, a' melly *Gennepen* alól fekszik, *Maas* folyó mellett annak jobb partjától olly meszszeségben megyen, hogy minden helységek, a' mellyek ezen partról ezer Rhenusi vesszőnyinél tovább nem fekszenek, az azok földével a' Niederlandi Országhoz tartoznak, de a' *Maas* partjának semmi pontja sem tartozik a' Pruszsiai tartományokhoz, a' mellyek ezen parthoz nyoltzszáz Rhenusi vesszőnyire éppen nem közelithetnek.

Azon ponttól fogva, a' hol azon linea a' régi hollandiai határokat éri, egész a' Rhenusig, ezen határ a' maga főbb részeiben marad ugy, mint volt 1795. dikben a' *Cleve* és a' szövetséges Belgiomi tartományok között. Mind a' két Országlószék részéről kineveztetendő kommissió azt meg fogja vizsgálni, hogy annál fogva valamint

a' *Niederlandi* királyság ugy a' *Luxemburgi* Nagyherczegség határjait bizonyosan leheszen ki jelelni ugy, a' mint azok a' 66 és 68 tikkelyekben ki vannak tételve; ezen kommissió az azon dolgot értő mesteremberek segedelmével a' vízi épületeket, 's más ahoz tartozó tárgyokkal együtt, mind a' két felek t. i, a' Pruszsiai és Niederlandi Státusok költsönös hasznokat szeme előtt tartván, meg fogja határozni. Ugyan ezen intézés a' *Kyfwærd*, *Lobith* kerületeknek és az egész *Kekerdomig* terjedő földnek határjaira is terjed.

A' *Huiffsen*, *Malburg* helységek, *Limers* folyóvize, *Sevenaer* városával és *Wel* uradalommal együtt fognak a' Niederlandi Országhoz tartozni, es Eő Pruszsiai Felsége a' maga, és a' maradéki nevében azokat örökké általengedi.

67-ik Tikkely.

A' Luxemburgi Nagyherczegség.

Az előbbeni Luxemburgi Herczegségnek az a' része is, a' melly az a' következő tikkelyben kijegyzett határok közt fekszik, fog az egyesült tartományok fejedelmere, avagy a' mostani *Niederlandi* Királyra szállani, és attól örökké mind magától mind a' maradékitól tellyes fejedelmi jussal biratni. Azon Fejedelem, már most *Niederlandi* Király a' maga titulusaihoz a' *Luxemburgi Nagyherczegnek* titulusát is teszi hozzá, és Eő Felsége megtart just arra, hogy a' Királyi Princzek a' fiai közt való familiabéli egyezéseket megtegye a' szerint, a' mint azt a' monarchiának haszna, és az ő atyai tzelzásai kívánják.

(A' többit lásd a' Toldalékban.)

Octob. 4. dik napján adtak 100 Forint Huszas pénzért 343 2s3 forintot Váltótzedulában. Egy Csász. aranyért 16 forintot 9 1s2 krt.

Honnyi Levelek, Tudósítások, és Egyebek.

Nro. 47.

A' Magyar Kurir 80-dik darabjához.

Magyar Ország.

Gömör Vármegyéből Augustus holnapjában.

Már három esztendeje, hogy az én régi nyavalyám a' Köszvény miatt Papi Hivatalomat le tenni kéntelenítetttem, 's az ólta itten nyomorgok változó egészséggel. Ebben a' mostaniban valamennyire tágulván róllam a' terhes fájdalmak, és kezeimnek elébbi mozgathatását az Isteni kegyelem által vissza nyervén, munkálkodásra adtam magamat. Nevezetesen T. Glatz Jákob Úrnak ezen munkáját: *Andachtsbuch für gebildete Familien* etc. Magyar Nyelvre fordítottam, olly tzéllal, hogy ki nyomtathassam. Ez előtt mintegy két Héttel jelentést tettem e' felől magánál a' Tiszt. Auctor Úrnál, kérvén, egyszerzmind, hogy a' maga költségén — nekem alig lévén elegendő módomban csak a' magam, es familiám táplálására is — nyomtattassaki: de semmi választ nem vehettem. Most hát némelly Érdemes és a' nevezett Könyvet esmérő Urak javallására, arra határoztam magamat, hogy az Előre - Fizetésnek útján próbáljam ezt tökéletességre vinni. Kérem hát alázatosan a' Doctor Urat, hogy a' túlsó oldalon lévő Tudósítást Újjságaiba iktatni méltóztasson, még pedig minél hamarabb, hogy láthassam, lehet-é reményleni a' nevezett munka kinyomtathatását, vagy pedig rólla le kell tenni. Mivel a' Tiszt. Kajári István Simoni Predikátor Úrnak küldeni szokott Újságokat én szoktam kivenni: ne terheltessen egy belézárandó Tzédulátskával tudtomra adni, mit tartozom fizetni a' *Hiradásnak* az Újjságba való iktatásáért; mellyet vévén, vagy a' Posta, vagy

a' Delizsantz által köszönettel meg fogok küldeni.

Babarik Ferentz.

Actum Szamas Ujvarini in sessione magistratuali et Centum Virali Die 23. Febr. 1814. mixte celebrata.

A' mostani Véres Háborúban megnyomorított vagy el esett Három nemzethéli Erdélyi katonáknak, és özvegyeiknek 's Gyermeküknek számokra, az Helybélyi Magistratus és Választott közönség által ajánlott 3000 fl. iránt a' Repraesentatio még 19. praesentis mensis meg irattatván, és akkor a' mixta Sessióban fel olvastatván az a' mixta sessióban ma is felolvastatott és helyben hagyattatván, annak felküldése a' Királyi Guberniumban meghatározottat.

E Protocollo Magtus. Liberae Rag. Cittis Szamosujvár. Die 9. Julii 1815.

Extradatum per Ladislaum Kováts.
Vice Notarium.

A' Niederlandi határok' folytatása.

A' *Luxemburgi Nagyherczegség*, mint-hogy a' *Nassau-Dillenburgi, Siegeni, Hadamari*, és *Dietzi* herczegségek helyett való pótolásúl szolgál, a' német szövetség statusainak egy része leszen, és a' Fejedelem u. m. a' *Niederlandi Király* azon szövetség systemájába mint a' *Luxemburgi Nagy herczeg* egyéb német országi fejedelmeknek minden jussaikkal és privilegiumaikkal fog lépni.

A' *Luxemburg* városa, katonai tekintetben a' szövetség egy erősségének fog tekintetni. A' *Nagyherczegnek* mindazáltal

jussa leszen arra hogy ezen erősségnek gubernatorját, és a' katoná kómmendánsait maga kinevezze, a' szövetség' kiüző hatalmának helyben hagyásával, és azon más feltételek alatt, a' mellyek a' megnevezett szövetség jövendőbéli organizáziójához képest szükségeseknek fognak találtatni.

68. Tzikkely.

A' Luxemburgi Nagyherczegség határjai.

A' Luxemburgi N. herczegség mind azon földből fog állani, a' melly a' *Niederlandi* ország közt, úgy a' mint a' 66-ik Tzikkelyben meg vagyon jegyezve, *Franzia* ország, *Mozela* közt egész a' *Sure* folyónak az előbbibe való befolyásáig, a' *Surenk* mentiben az *Our* beleszakadásáig, és ezen utolsó' mentiben egész az előbbeni *St. Vithi* Francia kantonnak határjáig fekszik, a' melly kanton a' *Luxemburgi* Nagy herczegséghez nem tartozik.

69. Tzikkely.

A' Bouilloni Herczegséget illető rendelkezések.

Eő Felsége a' *Niederlandi Király*, *Luxemburgi*, a' *Bouilloni* herczegségnek a' *Párisi* békesség által, *Francia Ország*gal öszve nem kaptólt részét tellyes fejedelmi jussal fogja mind maga, mind az ő maradvékjai birni; 's ezen tekintetben az a' *Luxemburgi* Nagyherczegséggel kaptóltasson öszve,

Mivelhogy perlekedések támadtak az említett *Bouilloni* herczegsegre nézve, tehát a' *Competensek* közül az, a' kinek jussai az alább közelébbről meg jegyzett pontokban, törvényesen ki lesznek fejtödvé, a' herczegségnek megnevezett részét, valamint az utolsó herczeg, tellyes tulajdonosággal, a' Fels. *Niederlandi Király* és *Luxemburgi herczeg* fő fejedelmi jusa alatt, fogja birni.

Ezen határozás minden appellálás nélkül egy birói végső mondás által tökéletességre mennyen. E' végre közbirók nevezteszenek, egyegy a' két *competens* részéről, és a' többi három, a' három ugy-

mint *Austriai*, *Pruszsiai*, és *Szárdiniai* udvarok részéről. Ezek *Aachenbe* gyűlnek öszve mihelyt a' háború környűlállásai azt engedni fogják, és az ő birói ítéleteket az oda való gyűllésektől fogva hat holnapok lefolyása alatt fogják kimondani.

Az alatt az idő alatt fogja Eő Felsége a' *Niederlandi Király* és *Luxemburgi Nagy herczeg* a' *Bouilloni* herczegség azon megnevezett részének tulajdonos júsát ideig valóképpen magára vállalni, olly véggel, hogy azt az ezen ideig tartó administratio jövedelmeivel egyetemben a' *Competensek* közül annak visszaadja, a' ki részére a' közben jaró birók ítéletet hoznak. Eő Felsége, azon jövedelmek vesztességek miatt a' mellyek a' fő fejedelmi jusokból szármoznak, illendő megegyezés szerint nékie kárpotlást fog tenni. És ha ezen visszaadás a' *Rohani Princz Károlyra* esik, tehát ezen jószágok az ő kezeiben azon substituónak, a' melly az ő törvénytitulusát teszi, törvénye alá lesznek vettetve.

70-ik Tzikkely.

A' Nassau-Orániai Háznak, Német országban volt birtokainak által engedései.

Eő Felsége a' *Niederlandi Király* a' maga és a' maradéki nevében által engedi Eő Felségének a' *Pruszsus Királynak* azon a' fő fejedelmi jussal tartott birtokokat, a' mellyek német országban a' *Nassau-Orániai* házhoz tartoztanak vala, nevezetesen pedig a' *Dillenburgi*, *Dietzi*, *Siegeni* és *Hadamari* herczegségek, oda értvén a' *Beilsteini* uradalmat is, 's tsak ugyan ugy, a' mint ezek a' birtokok a' *Nassau* i háznak mind a' két ágai közt, az 1814-ben *Julius 15-ik* napján *Hágában* kötött trakta szerént reguláztattak vala. Eő Felsége egyszersmind a' *Fuldai* herczegségről lemond, és a' más kerületekről is, a' mellyekre a' rendkívül való *Német Orzági deputatió*nak 12 Tzikkelye által 1813-ban *Feb. 25-ikén* just kapott vala.

(A' többi következik)

D. D. S.